

Zmluva o zriadení vecného bremena č. 04650/2015-PKZO-B40173/15.00

uzatvorená v zmysle § 51 v spojení s § 151n a nasl. Občianskeho zákonníka
(ďalej len „zmluva“)

Čl. I

Zmluvné strany

1.

Názov: Slovenská republika zastúpená
Slovenským pozemkovým fondom
Sídlo: Búdkova 36, 817 15 Bratislava
Štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka
Ing. Robert Poloni, námestník generálnej riaditeľky
IČO: 17 335 345
DIČ: 2021007021
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: SK35 8180 0000 0070 0000 1638
Číslo depozitného účtu: SK34 8180 0000 0070 0019 4492
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: PO, vložka 35/B
(ďalej len „povinný z vecného bremena“)

a

2.

Názov: Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Sídlo: Partizánska cesta 5, 974 00 Banská Bystrica
Štatutárny orgán: Ing. Vladimír Svrbický – predseda predstavenstva
Ing. Marek Žabka – člen predstavenstva
IČO: 36 056 006
DIČ: 2020095726
IČ DPH: SK 2020095726
Bankové spojenie: ČSOB, a. s., Banská Bystrica
Číslo účtu: SK27 7500 0000 0000 2578 1093
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel Sa, vložka 705/S
(ďalej len „oprávnený z vecného bremena“)

3.

1. Ing. Koloman Kovalík, rod. Kovalík

nar. [REDACTED] r.č. [REDACTED]/[REDACTED]

a manželka Mgr. Janka Kovalíková, rod. Filipjaková

nar. [REDACTED] r.č. [REDACTED]/[REDACTED]

obaja trvale bytom Jazmínová 1, 974 04 Banská Bystrica

2. Peter Kán, rod. Kán

nar. [REDACTED] r.č. [REDACTED]/[REDACTED]

a manželka Miriam Kánová rod. Holéciová

nar. [REDACTED] r.č. [REDACTED]/[REDACTED]

obaja trvale bytom Jaseňová 31, 974 09 Banská Bystrica

3. Miloš Suržin, rod. Suržin

nar. [REDACTED] r.č. [REDACTED]/[REDACTED]

a manželka Janka Suržinová, rod. Martvoňová

nar. [REDACTED] r.č. [REDACTED]/[REDACTED]

obaja trvale bytom Jaseňová 6791/33, 974 09 Banská Bystrica

4. Ing. Michal Javorka, rod. Javorka

nar. [REDACTED] r.č. [REDACTED] / [REDACTED]

a manželka Mgr. Ema Javorková, rod. Goliašová

nar. [REDACTED] r.č. [REDACTED] / [REDACTED]

obaja trvale bytom Selčianská cesta 607, 976 11 Selce

5. Renáta Čajková, rod Synková

nar. [REDACTED] r.č. [REDACTED] / [REDACTED]

trvale bytom Gaštanová 9, 974 09 Banská Bystrica

6. MUDr. Ján Šulaj rod. Šulaj

nar. [REDACTED] r.č. [REDACTED] / [REDACTED]

a manž. MUDr. Jana Šulajová, rod. Kováčová

nar. [REDACTED] r.č. [REDACTED] / [REDACTED]

trvale bytom Starohorská 40, 974 11 Banská Bystrica

7. Ing. Ján Kyba, rod. Kyba

nar. [REDACTED] r.č. [REDACTED] / [REDACTED]

a manželka Mgr. Janka Kybová, rod. Bošelová

nar. [REDACTED] r.č. [REDACTED] / [REDACTED]

obaja trvale bytom Jaseňová 6791/43, 974 09 Banská Bystrica

8. Ján Dobrík, rod. Dobrík

nar. [REDACTED] r.č. [REDACTED] / [REDACTED]

trvale bytom Podlavická cesta 31, 974 09 Banská Bystrica

(ďalej len „platiteľ“ v príslušnom tvare)

Čl. II

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je zriadenie vecného bremena na časť pozemku - parcela KN-E č. 1817/2, druh pozemku ostatná plocha o výmere 21 m² nachádzajúceho sa v k.ú. Banská Bystrica zapísaného na LV č. 6071, obec a okres Banská Bystrica, ktorý je vo vlastníctve SR v správe povinného z vecného bremena v celosti.
2. Zmluvné strany sa dohodli na zriadení vecného bremena na pozemky uvedené v bode 1. tohto článku v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve.

Čl. III

Povinný a oprávnený z vecného bremena

Povinný z vecného bremena má v správe pozemok uvedený v Čl. II ods. 1 tejto zmluvy podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 180/1995 Z.z. a v zmysle § 19 ods. 1 zákona č. 180/1995 Z.z. o niektorých opatreniach na usporiadanie vlastníctva k pozemkom v znení neskorších predpisov je oprávnený k nemu zmluvou zriadiť vecné bremeno.

Čl. IV

Zriadenie vecného bremena

1. Povinný z vecného bremena zriaďuje na pozemkoch uvedených v Čl. II bod 1. tejto zmluvy vecné bremeno v prospech oprávneného z vecného bremena spočívajúce v práve oprávneného z vecného bremena:
 - a) umiestniť zariadenia verejného vodovodu a jeho pásma ochrany a splaškovú verejnú kanalizáciu na zaťažených pozemkoch v rozsahu vymedzenom Geometrickým plánom č. 10985981-125/2013 na vyznačenie vecného bremena, na priznanie práva uloženia a údržby inžinierskych sietí zo dňa 24.09.2013, vyhotoveného GEOTIP Juraj Gáborik, IČO: 10985981, úradne overeného Okresným úradom Banská Bystrica, katastrálny odbor dňa 28.10.2013 (ďalej len „Geom. plán.“).

- b) umožniť v nevyhnutnej miere vstup na zaťažený pozemok automobilmi, mechanizmami a pešo za účelom výkonu prác spojených so zabezpečením prevádzky, údržby, opráv, odstraňovania porúch a rekonštrukcií verejnej kanalizácie a vodovodu,
 - c) bez súhlasu vlastníka a prevádzkovateľa verejného vodovodu neumiestňovať nad vodovodným potrubím a v pásme jeho ochrany podľa vyznačenia v Geom. pláne stavby, trvalé zariadenia, konštrukcie alebo iné podobné zariadenia, nevysádzať trvalé porasty, neumiestňovať skládky, nevykonávať terénne úpravy, nevykonávať činnosti, ktoré obmedzujú prístup k verejnému vodovodu a splaškovej kanalizácii, alebo ktoré by mohli ohroziť jeho technický stav, oplatenie a povrchové úpravy realizovať ľahko rozoberateľným spôsobom.
2. Povinný z vecného bremena je povinný strpieť na svojom pozemku uvedenom v Čl. II bod 1. tejto zmluvy
- a) umiestnenie zariadení verejného vodovodu a jeho pásma ochrany, splaškovú verejnú kanalizáciu na zaťažených pozemkoch v rozsahu vymedzenom Geometrickým plánom č. 10985981-125/2013 na vyznačenie vecného bremena, na priznanie práva uloženia a údržby inžinierskych sietí zo dňa 24.09.2013, vyhotoveného GEOTIP Juraj Gáborik, IČO: 10985981, úradne overeného Okresným úradom Banská Bystrica, katastrálny odbor dňa 28.10.2013 (ďalej len „Geom. plán.“).
 - a) vstup na zaťažený pozemok automobilmi, mechanizmami a pešo za účelom výkonu prác spojených so zabezpečením prevádzky, údržby, opráv, odstraňovania porúch a rekonštrukcií verejnej kanalizácie a vodovodu,
 - b) bez súhlasu vlastníka a prevádzkovateľa verejného vodovodu neumiestňovanie nad vodovodným potrubím a v pásme jeho ochrany a splaškovej kanalizácii podľa vyznačenia v Geom. pláne stavby, trvalé zariadenia, konštrukcie alebo iné podobné zariadenia, nevysádzanie trvalých porastov, neumiestňovanie skládky, nevykonávanie terénnych úprav, nevykonávanie činnosti, ktoré obmedzujú prístup k verejnému vodovodu, alebo ktoré by mohli ohroziť jeho technický stav, oplatenie a povrchové úpravy realizovať ľahko rozoberateľným spôsobom.
3. Vecné bremeno sa na pozemku uvedeného v Čl. II bod 1. tejto zmluvy zriaďuje časovo neobmedzene a za jednorazovú odplatu uvedenú v Čl. V tejto zmluvy.
4. Oprávnený z vecného bremena prijíma právo zodpovedajúce vecnému bremenu opísanému v bode 1. tohto článku zmluvy a povinný z vecného bremena ako vlastník pozemku uvedeného v Čl. II bod 1. tejto zmluvy je povinný toto právo strpieť.
5. Povinný berie na vedomie, že v súvislosti so zriadením a uložením inžinierskych sietí vzniká ochranné pásmo podľa zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciach.

Čl. V

Odplata za vecné bremeno a náklady spojené so zriadením vecného bremena

1. Všeobecná hodnota vecného bremena bola stanovená v zmysle znaleckého posudku č. 49/2014 zo dňa 09.07.2014 vyhotoveného znalcom Ing. Jozef Elias vo výške 9,76 € / m².
 $21 \text{ m}^2 \times 9,76 \text{ € / m}^2 = 204,96 \text{ €}$, slovom dvestoštyri 96/100 eur.
2. Jednorazová odplata za vecné bremeno je medzi zmluvnými stranami dohodnutá vo výške 204,96 EUR, slovom dvestoštyri 96/100 eur (výmera pozemku 21 m², cena za m² je 9,76 EUR).
3. Náklady spojené s úhradou správnych poplatkov potrebných na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností vo výške 66 EUR znáša platiteľ.
4. Okrem toho platiteľ uhrádza aj náklady na poštovné, poistenie zásielky a balné vo výške 5,00 EUR.

(ďalej len „náklady spojené so zriadením vecného bremena“).

Čl. VI
Spôsob úhrady za vecné bremeno
a nákladov spojených so zriadeným vecného bremena

1. Platiteľ sa zaväzuje zaplatiť za zriadenie vecného bremena v prospech oprávneného z vecného bremena jednorazovú odplatu a náklady spojené so zriadením vecného bremena podľa Čl. V zmluvy, **spolu vo výške 209,96 EUR** na účet povinného z vecného bremena číslo 7000001638/8180, vedený v Štátnej pokladnici, variabilný symbol **4554017315** do 60 kalendárnych dní od podpísania tejto zmluvy všetkými zmluvnými stranami.
2. Zaplatením odplaty platiteľom sa rozumie deň pripísania celkovej dohodnutej odplaty na účet povinného z vecného bremena uvedený v tejto zmluve.
3. Ak sa platiteľ dostane do omeškania s úhradou jednorazovej odplaty a nákladov spojených so zriadením vecného bremena, je povinný z vecného bremena oprávnený od platiteľa požadovať zo sumy, s úhradou ktorej je v omeškaní, zaplatenie úrokov z omeškania za obdobie omeškania. Výška úrokov z omeškania sa spravuje ustanoveniami § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka a § 3 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov. Platobná povinnosť platiteľa sa považuje za splnenú v deň, kedy je príslušná platba pripísaná v prospech bankového účtu povinného z vecného bremena uvedeného v bode 1. tohto článku.

Čl. VII
Návrh na vklad do katastra nehnuteľností

1. Návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností podáva **platiteľ** po úhrade jednorazovej odplaty a nákladov spojených so zriadením vecného bremena platiteľom najneskôr do 60 kalendárnych dní od pripísania na účet povinného z vecného bremena.
2. Oprávnený z vecného bremena nadobudne právo zodpovedajúce vecnému bremenu právoplatným rozhodnutím Okresného úradu Banská Bystrica, katastrálny odbor o povolení vkladu.

Čl. VIII
Odstúpenie od zmluvy a zmluvná pokuta

1. Povinný z vecného bremena je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak nebude jednorazová odplata a náklady spojené so zriadením vecného bremena podľa Čl. IV bod 2. a 4. zmluvy poukázané na účet povinného z vecného bremena v dohodnutom termíne a v dohodnutej výške.
2. Platiteľ je povinný zaplatiť povinnému z vecného bremena zmluvnú pokutu vo výške 10% z jednorazovej odplaty a nákladov spojených so zriadením vecného bremena z dôvodu porušenia povinnosti zaplatenia jednorazovej odplaty a nákladov spojených so zriadením vecného bremena podľa Čl. IV bod 2. a 3. zmluvy v dohodnutom termíne a v dohodnutej výške podľa Čl. V zmluvy. Zmluvná pokuta je splatná do piatich dní od doručenia výzvy na jej zaplatenie platiteľovi, a to na účet povinného z vecného bremena uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Platiteľ sa zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu podľa tohto článku zmluvy aj v prípade, ak povinný z vecného bremena odstúpi od tejto zmluvy z dôvodu nezaplatenia odplaty a nákladov spojených so zriadením vecného bremena podľa Čl. V bod 2. a 4. a Čl. VI na účet povinného z vecného bremena v dohodnutom termíne a v dohodnutej výške. Zmluvné strany zhodne potvrdzujú v súlade s ustanovením bodu 7 tohto článku zmluvy, že záväzok platiteľa uhradiť povinnému z vecného bremena zmluvnú pokutu podľa podmienok uvedených v tomto bode zmluvy trvá aj po zániku účinnosti tejto zmluvy.

3. Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od zmluvy v prípade, ak bude vydané právoplatné rozhodnutie okresného úradu o zastavení konania o návrhu na vklad vecného bremena podľa tejto zmluvy alebo bude návrh na vklad vecného bremena právoplatne zamietnutý.
4. Odstúpenie od zmluvy ktoroukoľvek zmluvnou stranou musí byť písomné a zaslané doporučené na adresu druhej zmluvnej strany. V odstúpení musí byť uvedený dôvod odstúpenia. Zmluvné strany vyhlasujú, že účinným dôvodom odstúpenia môžu byť len dôvody odstúpenia uvedené v zákone alebo dohodnuté v tejto zmluve (ďalej len „kvalifikované odstúpenie“). Na odstúpenie od zmluvy z iných dôvodov ako je uvedené v predchádzajúcej vete tohto bodu sa neprihliada a nemá voči druhej zmluvnej strane nijaké účinky. V prípade doručovania platia ustanovenia zákona č. 99/1963 Zb. Občianskeho súdneho poriadku v znení neskorších predpisov.
5. Dňom doručenia kvalifikovaného odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane sa zmluva od začiatku zrušuje.
6. V prípade kvalifikovaného odstúpenia od zmluvy sú si zmluvné strany povinné vrátiť už poskytnuté plnenia. Povinný z vecného bremena je oprávnený započítať finančné plnenie poskytnuté mu platiteľom a/alebo oprávneným z vecného bremena z akéhokoľvek dôvodu so zmluvnou pokutou a/alebo náhradou škody, vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo spôsobených skutočnosťami a právnymi vzťahmi súvisiacimi s touto zmluvou.
7. Odstúpenie od zmluvy sa nedotýka nárokov zmluvných strán na náhradu škody a zmluvnú pokutu vzniknutých porušením zmluvy.
8. Vecné bremeno môže zaniknúť, ak nastanú také trvalé zmeny, za ktorých právo zodpovedajúce vecnému bremenu stratí svoju opodstatnenosť.

Čl. IX

Osobitné dojednania

1. Oprávnený z vecného bremena a platiteľ súhlasia so spracovaním osobných údajov povinným z vecného bremena v zmysle zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, a to za účelom vypracovania tejto zmluvy a následne s ich poskytnutím príslušnému okresnému úradu za účelom vykonania vkladu do katastra nehnuteľností a na štatistické spracovanie. Povinný z vecného bremena sa zaväzuje využiť na účely určenia oprávneného z vecného bremena jeho rodné číslo len vtedy, ak jeho použitie je nevyhnutné na dosiahnutie daného účelu spracúvania, t.j. na účely katastrálneho konania a povolenia vkladu práva zodpovedajúceho vecnému bremenu do katastra nehnuteľností ako predpokladu pre nadobudnutie práva zodpovedajúceho vecnému bremenu oprávneným z vecného bremena.
2. Oprávnený z vecného bremena a platiteľ súhlasia so zverejnením tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke povinného z vecného bremena s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi povinnému z vecného bremena povinnosť ju zverejniť a v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov. Platiteľ súhlasí aj so zverejnením osobného údaju vypovedajúcom o jeho ekonomickej identite – s odplatou za zriadenie vecného bremena.
3. V rozsahu uvedenom v bode 2. tohto článku oprávnený z vecného bremena a platiteľ súhlasia so sprístupnením informácií podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
4. Oprávnený z vecného bremena a platiteľ súhlasia so zverejnením návrhu tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v bode 2. tohto článku na internetovej stránke povinného z vecného bremena v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady vrátane.

Čl. X
Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v 7 rovnopisoch, z ktorých 2 rovnopisy doručí platiteľ Okresnému úradu Banská Bystrica, katastrálny odbor, 3 rovnopisy si Slovenský pozemkový fond ponechá pre administratívne účely, 1 rovnopis pre oprávneného z vecného bremena a 1 rovnopis pre platiteľa uvedeného pod p.č. 3.
2. Zároveň týmto zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva bola uzatvorená vážne, podľa ich pravej a slobodnej vôle, určite, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, dobrovoľne a za zrozumiteľných podmienok, na znak čoho ju vlastnoručne podpísali.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti zmluvy.

V Bratislave, dňa:

V Banskej Bystrici, dňa:

Povinný z vecného bremena:

Oprávnený z vecného bremena:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka SPF

.....
Ing. Vladimír Svrbický
predseda predstavenstva

.....
Ing. Robert Poloni
námestník generálnej riaditeľky SPF

.....
Ing. Marek Žabka
člen predstavenstva

Platiteľ:

.....
Ing. Koloman Kovalík, Mgr. Janka Kovalíková

.....
Peter Kán, Miriam Kánová

.....
Miloš Suržin, Janka Suržinová

.....
Ing. Michal Javorka, Mgr. Ema Javorková

.....
Renáta Čajková

.....
MUDr. Ján Šulaj, MUDr. Jana Šulajová

.....
Ing. Ján Kyba, Mgr. Janka Kybová

.....
Ján Dobrík